



**ELIZALDE**  
Inmobiliaria

**SANMARTZIALAK**  
**2022 · ALTZA**

*Gora Altzako festak!!*

PROMOCIONES de OBRA NUEVA en MARRUTXIPI y en LASARTE desde 138.000 €

PROMOZIO BERRIAK MARRUTXIPI eta LASARTE-n 138.000 €-tikaurra

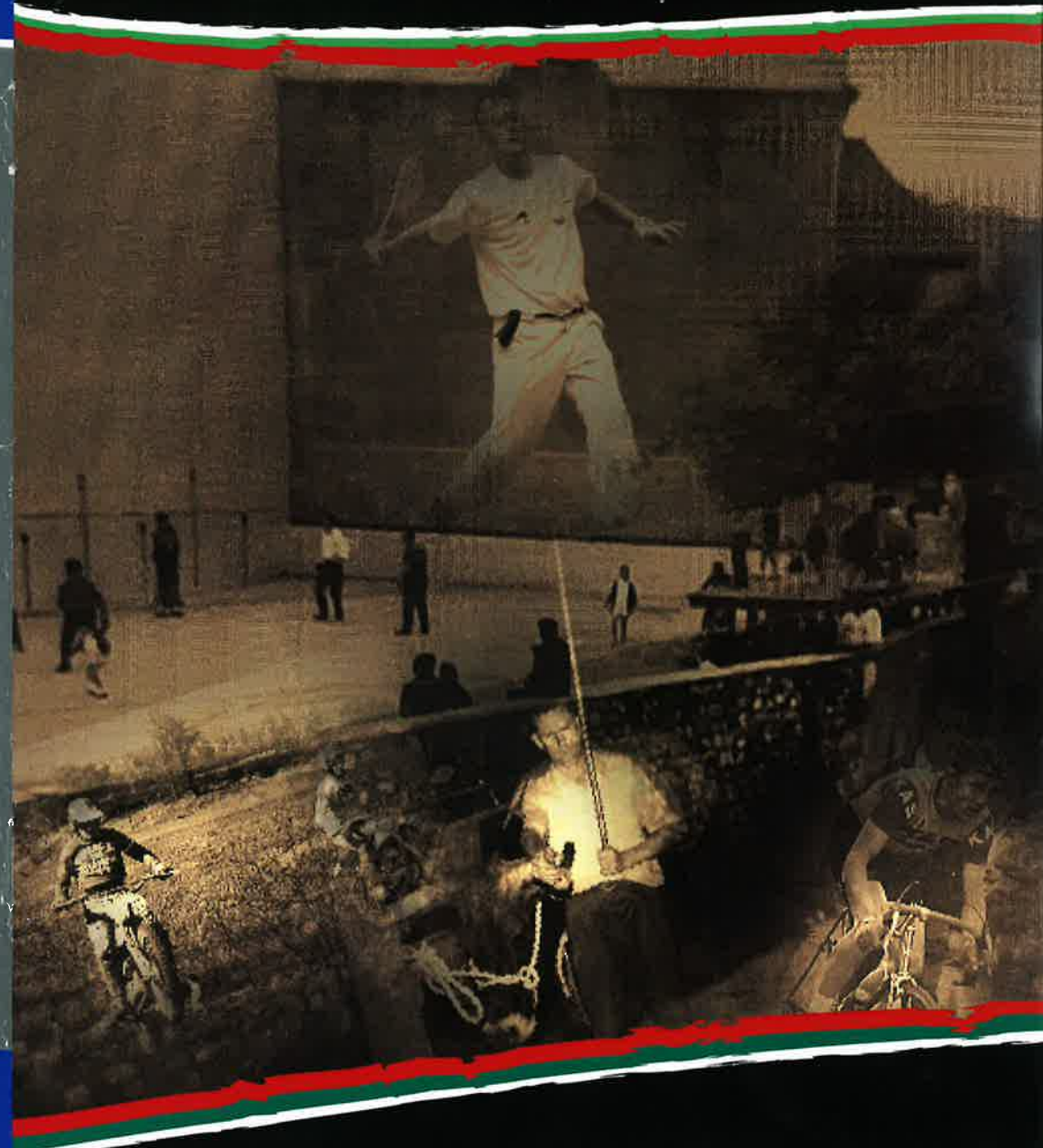


*Zure etxearen salmentan lagunduko dizugu  
Le ayudaremos en la venta de su vivienda*

Avda. Libertad,nº8  
DONOSTIA-  
SAN SEBASTIAN

C/Txapin-ene,nº1  
DONOSTIA-  
SAN SEBASTIAN

C/Beko Errota,nº2  
Esquina KaleNagusia  
LASARTE



943 35 35 34

[www.inmobiliariaelizalde.com](http://www.inmobiliariaelizalde.com)

**EKAINAK 24, 25, 29 ETA 30 ETA UZTAILAK 1, 2 ETA 3**



Paseo Lau - Haizeta, 16

Teléfono 943 351 781

20017 ALTZA

altzatarra kirolelkartea@gmail.com

**ALTZATARRA  
KIROL ELKARTEAK**

Altzatar guztiori

Zorionak eta Jai Alaitsuak

opa Dizue

**!! GORA SAN MARTZIALAK !!**

**ALTZATARRA K. E.**

Desea a todos los altzatarra a  
pasar unas Felices Fiestas



**IDV ASESORES**

**ASESORIA FISCAL,  
LABORAL Y CONTABLE**

P.º de Larratxo, 98 Bajo

20017 DONOSTIA

Tels. 943 350 200 - 636 599 593

idv@idv-asesores.es



Paseo Lau - Haizeta, 16  
Teléfono 943 351 781  
20017 ALTZA

altzatarra@kirolelkarrea@gmail.com

## ALTZATARRA KIROL ELKARTEAK

Altzatar guztiori  
Zorionak eta Jai Alaitsuak  
opa Dizue

**¡¡ GORA SAN MARTZIALAK !!**

**ALTZATARRA K. E.**  
Desea a todos los altzatarra a  
pasar unas Felices Fiestas

## Agurra

Altzako bizilagun agurgarriok:

Bi urteko pandemiaren ondoren, oinarritzko gauza asko kendu dizkigu, jarduerak egiteko aukera kendu digu, bizimodu bera ere aldatu digu, eta gogor kolpatu ondoren, hala arlo sozialean nola ekonomikoan, 2022 honetan Altzako jaien ospakizunari ekingo diogu berriro.

Altzatarra elkarteko zuzendaritzak, bere bazkide guztien izenpean, jaien egitarauaren iragarle eta gaiontzeko laguntzaileen izenean, ez du ahaztu nahi pandemia gaizto honek aurretik eraman dituen altzatar guztiak, eta bereziki, gogorarazi nahi ditugu hasierako agur honetan.

Gainera, gure doluminik sentituenak bidali nahi dizkiegu maite dituzten pertsonetako batzuk galdu dituzten guztiei. Guretzat hain maitagarriak diren egun hauetan, adeitasunez agurtu nahi ditugu bertaratutako altzatarra, bai eta arrazoi edo ingurunabarra desberdinengatik kanpoan daudenak ere.

Zentzu honetan, agurtu nahi ditugu, baita ere, baraien bisitaldiarekin ohoratzen gaituzten kanpotar guztiak.

Gure asmoa da, kultura, kirol eta aisialdi-guneak sortzea, jaiak giro dibertigarrian, errespetuan eta giza-lege osoz konpartitu eta gozatu ahal izateko eta gure arteko adiskidetasun-harremanak estutzeko balio izatea.

Guztiak animatu eta gonbidatzen ditugu gozatzera eta gurekin partekatuzera.

Azkenik, bereziki eskerrak eman nahi dizkiegu Altzako auzokide guztiei eta erakunde kolaboratzaileei, hala nola:

Udaletxea, Donostia Kultura, Donostia kirola, Casares eta Tomasene Kultur-etxeak; finantza erakundeak; jaietako egitarauan iragarkiak egiten dituztenak, eta enpresa eta saltoki guztiei oro har.

SAN MARTZIAL JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU

GORA SAN MARTZIAL ¡¡¡

GORA ALTZA ¡¡¡

Lehendakaria

*Zorionak!* Altzan, 2022eko ekainean

## Saludo

Kaixo ALTZATARRAK,

Después de 2 años de pandemia, que nos ha privado de muchas cosas básicas, como el poder realizar actividades muy arraigadas a nuestro estilo de vida y que nos ha golpeado tan duramente en muchos aspectos como el social y el económico, ALTZATARRAK K.E retoma la organización de las fiestas patronales de SAN MARCIAL de ALTZA en este año 2022.

En primer lugar, la junta directiva de la ALTZATARRAK K.E, en nombre de todos sus socios, anunciantes en el programa de fiestas y demás colaboradores, no quiere olvidarse de todos los ALTZATARRAS, que esta maldita pandemia, se ha llevado por delante y queremos recordarles especialmente en este saludo inicial.

Queremos enviar nuestro más sentido pésame a todas las familias que han sufrido la pérdida de alguno de sus seres queridos durante este desafortunado periodo.

En estos días tan entrañables para todos nosotros, queremos saludar cordialmente a todos y todas las ALTZATARRAS presentes, así como a los que por diferentes motivos o circunstancias se encuentren ausentes.

Aprovechamos la ocasión, para saludar a todos los forasteros que se encuentran entre nosotros y que disfrutarán de nuestras fiestas patronales.

Nuestra intención es crear espacios culturales, deportivos y de ocio, que nos permitan compartir y disfrutar de nuestras fiestas, en un ambiente divertido, y con el máximo respeto y civismo y disfrutar de unas fiestas entrañables, que sirvan para estrechar lazos de amistad entre nuestros vecinos.

Animamos e invitamos a todos y a todas a disfrutarlas y a compartirlas junto a nosotros.

Finalmente, queremos agradecer la colaboración en especial, a toda la comunidad de vecinos de Altza y a las diferentes entidades colaboradoras como:

Ayuntamiento, Donosti Kultura, Donosti Kirola, Casa de Cultura Casares Tomasene;

entidades financieras; anunciantes en el programa de fiestas y a todas las empresas y comercios en general.

Desde ALTZATARRAK K.E, os queremos desear,

El Presidente

*Zorionak!* Altza, Junio de 2022

# TABERNA - ERRETEGIA

# ANAIK

EGUNEKO MENUA ETA  
ASTEBURUKO MENUA  
BOKATAK ETA PLATER KONBINATUAK

*Jai zoriontsuak opa dizkizue*

Plaza San Marcial - ALTZA

**tamadek** Pintura Decorativa

Miguel A. Tamayo

*Interior*



*Exterior*

● **tamadek** ●

Tel. 607 275 662

Lau Haizeta, 16 - 20017 San Sebastián

m.a.tamayo@telefonica.net

# eraso sexistarik ez!

# Altza 11adi!

AURTEN ERE EUSKARAZ BIZIKO GARA



## Colaboradores / Laguntzaileak

Altzatarra K.E.  
Tamadek Pintura decorativa  
Maskor instalaciones  
Bar Elizasu  
Arilan carpinteria metálica  
ASGINCER  
Goizalde Okindegia  
Alazne ileapaindegia  
Eliz-ondo edaritegia  
ANA MARI Comestibles  
FANIS Taberna-  
JOSE Mudanzas  
"Lan ta lan" margolariak  
Peluqueria LAURA  
EURO-ALTZA S.L.  
JUFRA Revestimientos  
AXULAR Croissanteria  
LEUNDA janaria  
PETRITEGI Sagardotegia  
Joseba López Fisioterapia  
"La mas Kuki" regalos  
DK donostia kultura  
Delta impresión  
iae asesoria  
GURE AMETSA Mecánica y elect.  
ALTZA EUSKALTEGIA  
ZUGASTI JANTZIAK  
NAO ETXEA Asociac. Jubilados  
EPA Herrerako Helduen Eskola  
AZPEITIA Kirolak  
Tinko harategia  
Peñuelo liburudenda  
3M Berua Maldonado  
CEPA : HHI Donostia  
LA CASA DEL CAFÉ  
Inmobiliatia CENTRO  
Inmobiliaria ELIZALDE

Anaiak Taberna-Erretegia  
Bar Jubilados NAO ETXEA  
Inaxio Carniceria  
Jandes  
Garbera instalaciones  
Altza Margoak  
Reformas G. Rodriguez  
Hotz Landu  
Altza/Urumea Euskaltegia  
Librería 1X2  
Bar Karmentxu Belardenda  
Ventanas FABRI  
Altza Motor  
LAURA MAKOAN  
OTAKA, SL Construcciones  
Vinotec Altza  
POPIZ-ALTZA  
BETIKOAK, S. L.  
GARBERA  
AS DENTAL  
EROSKI  
BERRA Residencia May.  
ZM oinetakoak/calzados  
J. Arrieta Barazkiak  
Gaztañaga, S. L. Etxeg.  
J.SATRUSTEGI soinu-kom.  
Reformas ALTZA  
LA ESMERALDA Adm. Lot.  
MU! Harakinak  
ANFE THERMIK Carp. M.  
MARIA MURCIEGO Belleza  
Bar LIZARPE Döner Kebab  
IPOTX  
db dibéricos carnic.-charc.  
YON JIMENEZ Fontaneria  
IDV Asesores  
Altzueta Sagardotegia

Nuestro reconocimiento a cuantos han colaborado  
Eskerrik asko laguntzaile guztiei

## BAR JUBILADOS NAO ETXEA



- Menú del día
- Pintxo variados
- Bocadillos
- Platos combinados
- Sandwich
- Menús especiales
- Hamburguesas
- Raciones

**Esther 696 980 289**

**Esther les desea felices fiestas**

*Gora San Martzial!!*

# MASKOR

## INSTALACIONES

Fontanería - Calefacción - Gas  
Trabajos de tejado  
Climatización - Mantenimiento

Lau - Aizeta, 3 bajo  
Tel. 943 357 854 - Fax 943 350 017  
E-mail: maskorinstalaciones@gmail.com  
ALTZA - DONOSTIA



LE OFRECE SIEMPRE:  
LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

SERVICIO A HOSTELERIA

*Les desea Felices Fiestas  
Festa Zoriontsuak opa dizkizuegu*

Paseo de Larratxo, 94 - Teléfono 943.353.703 - A L T Z A



INMOBILIARIA CENTRO  
San Marcial 11-1º - 1ª

 **603 420 200**

San Marcial, 11 - 1º Oficina 1 20005 Donostia-San Sebastián 943425161  
info@inmocentrodonostia.com

- Compra-venta de viviendas, locales, garajes, etc.....
- Gestión íntegra de alquileres de viviendas, locales, garajes, etc.....
- Valoraciones de mercado.

Le acompañamos en la gestión y asesoramiento durante todo el trámite.

EL EQUIPO DE INMOBILIARIA CENTRO LES DESEA  
¡¡¡UNAS FELICES FIESTAS!!!

*Jai Zoriontsuak!*

# BAR ELIZASU

CAFE 100% ARABIGA Prensado a Mano  
JAMON IBERICO CORTADO A CUCHILLO  
PINCHOS, RACIONES, BOCATAS  
Os atenderán Manu y Chus

Pº de Larratxo, 98 - Tel. 943 506 555 - 20017 San Sebastián

**JANDES**  
protección laboral-giza segurtasuna

M. 656 79 09 96 • javier@jandes.es

Gaztela, 18 (Intxaurrondo sur)  
20015 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN (Gipuzkoa)  
Tel./Fax: 943 28 94 18 • jandes@jandes.es • www.jandess.es

## EXPOSICIÓN, VENTA Y REPARACIÓN VENTANAS, PERSIANAS Y COMPLEMENTOS

carpintería de  
aluminio y pvc s.l.  
**ARILAN**

arilan@ventanasarilan.com - www.ventanasarilan.com

943 314 017

677 413 193

TALLER, OFICINA Y EXPOSICIÓN:

Iribar 2, C25, Igara  
Donostia

ALTZUETA SAGARDOTEGIA  
tlf. 943 551 502

Osinaga 7  
20120 Hernani · Gipuzkoa

GPS: N: 43º 15.165'  
W: 1º 57.799'

www.altzuetasagardotegia.com  
altzuet@altzuetasagardotegia.com  
facebook.com/altzuetasagardotegia  
twitter.com/altzuet



altzuet  
HERNANI



- C/ Eustasio Amilibia, 9 · Tlf, 943 01 47 91

- Paseo de Altza, 22 Local 10 - Tlf.. 943 71 32 08

- Avda Zarautz, 88 - Tlf.. 943 71 36 84

- C/ Egia, 7 - Tlf.. 943 14 24 35

PROXIMA APERTURA, C/ Segundo Izpizua, 32 (GROS)

 **garbera**  
INSTALACIONES

Servicio, Calidad y Garantía

FONTANERÍA  
CALEFACCIÓN  
ELECTRICIDAD  
AIRE ACONDICIONADO  
TELECOMUNICACIONES  
ENERGÍAS RENOVABLES



Pº Ubarburu 54, Local 7. Polígono 27  
20014 Donostia. 943392390  
administracion@garberainstalaciones.com  
[www.garberainstalaciones.com](http://www.garberainstalaciones.com)

 Fontanería GARCARENENA APAOLAZA S.L.  
Betikoak berrituta  
Los de siempre renovados

**ASGICER**



**GIPUZKOA**  
MINBIZIAREN AURKA  
CONTRA EL CÁNCER



**FONTANERÍA**  
**YON JIMENEZ LASA**

**FONTANERÍA**  
**GAS**  
**CALEFACCIÓN**  
**CLIMATIZACIÓN**

**Teléfono 605771597**  
**[jjimenezlasa@hotmail.com](mailto:jjimenezlasa@hotmail.com)**



**FONTANERÍA**  
**YON JIMENEZ LASA**

**FONTANERÍA**  
**GAS**  
**CALEFACCIÓN**  
**CLIMATIZACIÓN**



LA CASA  
DEL  
CAFÉ

Kafe  
ona  
bizi den  
lekua



ELEUTERIO MOREDA

PINTURA Y PAPEL EN GRAL.  
LACADOS - ESTUCADOS  
PINTURAS INNOVADORAS

MARGOA ETA PAPERA ORO HAR  
LAKATUAK - IZTUKADURAK  
MARGO-BERRITZAILEAK

Txapin-Ene. 1-13 E - Altza  
Tel.: 943 352 444 - Móvil: 655 740 098  
altzamargoak@gmail.com

# Librería Peñuelo

50 Aniversario  
Desde 1971 - 2021



Arrizar, 11 bajo - Tel.: 943 352 211

OKINDEGIA • GOZOTEGIA • KAFETEGIA



*Goizalde*



ENKARGUZKO PASTELAK  
LABETUTAKO OGI BERRIA

*Jai Zoriontsuak Opa Dizkizue*

Altza Ibilbidea, 55 behea · Telefonoa 943 352 097 · ALTZA



**REFORMAS  
GERARDO RODRIGUEZ**



**ileapaindegia - estetika**

**TRATAMIENTOS FACIALES - MASAJES CORPORALE  
DEPILACIONES (cera fría y caliente)  
MANICURA - PEDICURA - MAQUILLAJE**

**SOLARIUM**

P.º de Altza, 13 - Tel. 943 35 23 69  
ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN

**dibéricos**



**d  
i  
b  
é  
r  
i  
c  
o  
s**



**Carnicería  
Charcutería**

**Salchichería  
Alimentación**



**codillo  
pluma  
panceta  
costilla  
jamón  
bola  
careta  
carrillera  
magro  
presa  
solomillo  
paleta  
chuleta/  
costilla  
lomo  
secreto  
castañuela/**

ANIMA ZAITEZ!  
¡ ANÍMATE !

ETOR ZAITEZ!  
¡ ACÉRCATE !



## HEZIKETA ESKEINTZA - OFERTA FORMATIVA

Helduen Oinarrizko Heziketa  
Irakurtzen, idazten ikasi...

Bigarren Hezkuntza (DBH graduatua)

Sarbide probetarako prestakuntza:  
EHU eta Goi Mailako Zikloak

Atzerritarrentzako gaztelera

Nazionalitate Probarako prestakuntza  
Cervantes azterketa

Educación vial

Oinarrizko mailak  
Euskara, frantsesa, ingelesa,  
informatika ...

Formación Básica para Adultos  
Aprender a leer, escribir...

Educación Secundaria (graduado en ESO)

Preparación Pruebas de Acceso:  
UPV y Ciclos Formativos Grado Superior

Español para extranjeros

Preparación para la prueba de nacionalidad  
Examen Cervantes


Bide heziketa

Niveles básicos  
Euskara, francés, inglés,  
informática ...

# H

# HOTZ LANDU

Frío Industrial y Comercial ■ Aire Acondicionado  
Venta y Reparación de Maquinaria de Hostelería

 **943.352.321**

**MOVIL: 607.767.176**

C. CASA NAO, 8 · 20017 SAN SEBASTIAN

# ELIZ-ONDO

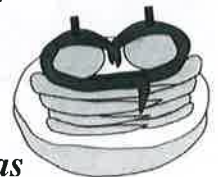
BAR - EDARITEGIA



*Champis*



*Lomo*



*Gildas*

**Jai Zoriontsuak  
opa Dizkizue**




*Calamares*



*Croquetas*

Arri-Berri, 9 - Tel. 943 35 24 41 - ALTZA - DONOSTIA

 **ALTZA**  
**URUMEAEUSKALTEGIA**

  
Erdialdean eta Altzan  
[www.urumeaeuskaltegia.eus](http://www.urumeaeuskaltegia.eus)

**Donostia erdialdean**  
Prim kalea, 9 (Gernika pasealekua)  
20006 Donostia-San Sebastián  
943 46 46 55 - 661 11 11 40  
[urumea@urumeaeuskaltegia.eus](mailto:urumea@urumeaeuskaltegia.eus)

**Altzan**  
Txapirienea kalea, 1  
20017 Donostia-San Sebastián  
943 40 03 16  
[altza@urumeaeuskaltegia.eus](mailto:altza@urumeaeuskaltegia.eus)



**COMESTIBLES**

**ANA  
MARI**

**PUNTO DE PAN RECIEN HORNEADO**

**LES DESEA FELICES FIESTAS**

**SERVICIO A DOMICILIO**

**LAU-HAIZETA, 5 - Teléf. 943 357 482 - ALTZA**



**LA MEJOR RED SOCIAL  
ES UNA MESA EN EL  
IPOTX DE ALTZA,  
RODEADO DE TU GENTE  
DE TODA LA VIDA**



zurekin

Center Jolastokieta

IZADI



Taberna

Hamarretxeta, 20  
20110 PASAI ANTXO  
Tel. 943 510 750

IZADI



BAR

Döner Kebab

Lizarpe

Especialidad en pintxos  
y almuerzos

Lau Haizeta, 46 - 48

Tel. 943 119 360 - 943 046 120 - ALTZA

Os esperamos los viernes - Pintxo Pote

TODA LA COMIDA PARA LLEVAR



Loterías y  
Apuestas del  
Estado

Sellado de quinielas:  
bonoloto, primitiva,  
gordo, euromillon,  
loteria nacional,  
apuestas hipicas

LIBRERIA 1X2



Establecimiento autorizado por  
Loterías y Apuestas del Estado



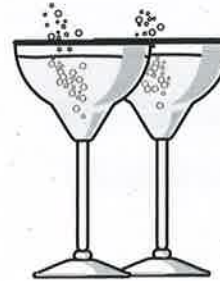
OS DESEAMOS FELICES FIESTAS!!!

HORARIO

MAÑANAS 9:15/13:30  
TARDES 17:00/20:00

SÁBADOS  
9:15/13:30

TELÉFONO 943 40 08 62



Taberna

FANIS - BAR

Buen ambiente

¡¡ AUDA LA REAL !!

Santa Bárbara, 11 - Tel. 943 351 543 - ALTZA

KARMENTXU

BELARDENDA

DIETETICA Y NUTRICION

Gera Alzako Jaiak!



Roteta - Goikoa, 1.º

Teléfono 943 357 190

ALTZA

MUDANZAS • GUARDAMUEBLES

• **JOSE** •

[www.mudanzasjose.com](http://www.mudanzasjose.com)

SERVICIO DE:

MONTAJE Y DESMONTAJE PROFESIONAL DE MUEBLES

RETIRADA DE MOBILIARIO Y OBJETOS DESECHABLES

EMBALAJES - GUARDAMUEBLES

C/ Lau Aizeta, 7 - Bajo - 20017 DONOSTIA

Tel. 943 100 829 - Móvil 607 437 473 - Fax 943 352 996

[info@mudanzasjose.com](mailto:info@mudanzasjose.com)



- ✓ ESPECIALIDAD EN TERNERA SELECTA DEL PAIS
- ✓ VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
- ✓ HERRIKO TXAHAL BEREZIAREN ESPEZIALITATEA
- ✓ HANDIEN ETA TXIKIEN SALMENTAK

*Jai zoriontsuak opa dizkizue*

Barrio Roteta, 9, Casa B  
Tel. Despacho: 943.357.062.

Domicilio: 943.494.041

ALTZA - DONOSTIA



PVC ALUMINIO



VIDRIOS



**MARIA MURCIEGO**

Belleza y Bienestar

**HORARIO**

Lunes cerrado

Martes a Jue ves

9.30-13.30

15.30-19.30

Viernes 9.30 - 18.30

Sábado 8.30 a 14.00

Peluquería

Estética

Solárium

Quiromasaje

Depilación laser

Cita previa: Tel. 688 699 979

• **FÁBRICA:**

Pol. Ind. Ibarluze, Pab. B - 13

Tel. y Fax: 943 33 35 63

20120 HERNANI

• **EXPOSICIÓN:**

Arri Berri, 5

Tel.: 943 35 27 07 - Fax: 943 35 26 38

20017 SAN SEBASTIÁN

[fabri@fabrisl.com](mailto:fabri@fabrisl.com) • [www.fabrisl.com](http://www.fabrisl.com)



# AZPEITIA KIROLAK

ARTICULOS DEPORTIVOS

Arreglo de  
Cañas y Carretes

ARTICULOS DE PESCA  
CEBO VIVO

Plaza Axular, 1 · Tel. 943 525 746  
PASAI ANTZO



# LAN TA LAN MARGOLARIAK

PINTURA EN GENERAL

Pº de Julio Urquijo, 12 - 11º E  
20016 DONOSTIA

ROBER 679 421 706  
PABLO 635 707 613

E-mail: Itlcb@hotmail.com



# CARPINTERÍA METÁLICA ANFE THERMIK



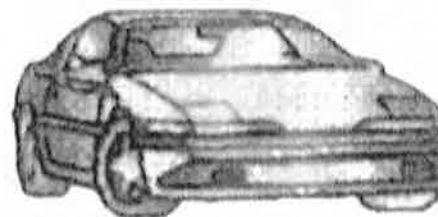
- VENTANAS
- ALUMINIO
- ROTURA DE  
PUENTE TÉRMICO
- PVC



TALLER: Camino Oialume, n.º 31 - Planta Baja  
Polígono Livascón (Ergobia) - 20115 ASTIGARRAGA  
Teléfono: 943 332 900 • Fax: 943 555 971  
E-mail: osan@anfethermikosan.e.telefonica.net

# Altza Motor

Talleres Patxi Aguirre



Automecánica y electricidad  
Servicio de neumáticos  
Alineado de direcciones  
Revisiones generales

P.º Casares, 7, bajo - Tel. (943) 35.40.10  
20017 DONOSTIA

**SaLerm**  
COSMETICS  
*color up*



**PELUQUERIA  
LAURA**  
COLORISTA ESTILISTA  
TELEFONO 630359837

**eraso  
sexistarik  
ez!**

**MAKOAN**  
ÚLTIMAS TENDENCIAS

- Recogidos
- Corte
- Color
- Tratamientos

Txapin-ene, nº 1  
Cita previa T. 943 35 73 49

**MU!**

.....  
HARAKINAK

*Iraki*

**Roteta Goikoa 13  
20017 Donostia  
943 35 22 08**

"MU! LA SELECCIÓN VASCA DE CARNICEROS"  
"MU! HARAKINEN EUSKAL SELEKZIOA"

facebook.com/mubueno · www.mubueno.com





ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA N.º 27

# LA ESMERALDA

Grupo Arri-Zar, n.º 12 - bajo - ALTZA

Tel. 943 35 21 56

20017 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN. Gipuzkoa



JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU!

¡FELICES FIESTAS!



Ubegi Zeharbidea, 2

943 446 789

Herrerako Helduen Eskola  
Eskuela para Adultos de Herrera

**H**  
Herrerako  
Helduen  
Eskola  
Helduen Hezkuntza Iraunkorra

Herrerako helduen eskolak 18 urte baino gehiago badituza zure formazioa hobetzeko aukera zabala eskaintzen dizu.

Irakaskuntza arautua: Irailaren 4tik aurrera

- Irakurketa, idazketa eta kalkuloa hobetzea;
- Oinarizko formakuntza kulturala;
- Bigarren Hezkuntzako Graduatu Tituloa;

Irakaskuntza ez arautua: Irailaren 10etik aurrera

- Frantsesa, Ingelesa, Euskera eta Informatikako hastapenak;
- Memoria Tailerra lantzen;
- Gaztelania ikasteko programa (Atzeritarrentzat);

Bestelakoak: Elkintza soziokulturalak; Itxerak, erakusketak, txangoak...

Irakaskuntza  
Ofiziala  
Doakoa

Plaza San Luis, Peruene Berri (TOPO geltokiaren ondoan). Tel.: 943 404070.  
[www.cepaherrerahh1.hezkuntza.net](http://www.cepaherrerahh1.hezkuntza.net)

**EPA**  
Escuela para  
Adultos de  
Herrera  
Educación Permanente de Adultos

Si tienes más de 18 años, la Escuela de Adultos de Herrera te ofrece la posibilidad de dedicar tu tiempo a:

Enseñanza reglada:

- Mejorar el cálculo, la lectura, la escritura...
- Formación cultural básica;
- Obtener el Título de Graduado en ESO;

Enseñanza no reglada:

- Iniciante en en Francés, Inglés, Euskera e Informática;
- Trabajar en el Taller de Memoria;
- Aprender castellano (Para extranjeros/as);

Además de: Realizar excursiones, visitas a museos, salidas culturales...

Enseñanza  
Oficial  
Gratuita

Plaza San Luis, Peruene Berri (junto a la estación del TOPO). Tel.: 943 404070.  
[www.cepaherrerahh1.hezkuntza.net](http://www.cepaherrerahh1.hezkuntza.net)

# VENTA TRASTEROS

Local totalmente rehabilitado  
Paseo Herrera, 47 · Altza · Donostia



Jai zoriontsuak  
opa dizkizuegu

construcciones  
**OTAKA, SL**

Intxaurreto, 86 · 2 · 20015 Donostia



[www.construccionesotaka.com](http://www.construccionesotaka.com)

☎ 649 438 222 ☎ 680 408 823 ☎ 943 522 400

# Reformas ALTZA

- PUERTAS, ARMARIOS EMPOTRADOS.
- TARIMAS, FLOTANTES ...
- ACUCHILLADO Y BARNIZADO DE SUELOS.

COORDINACION DE GREMIOS

[www.reformasaltza.com](http://www.reformasaltza.com)

Arri-Zar, 8 - bajo · ALZA - 20017 SAN SEBASTIAN

Tel. Fax. 943 35 33 33 · [reformasaltza@gmail.com](mailto:reformasaltza@gmail.com)

NAO ETXEA ALTZAKO  
JUBILATU ETA  
PENSIONISTEN  
ELKARTEA



ASOCIACION DE  
JUBILADOS  
Y PENSIONISTAS  
NAO ETXEA DE ALTZA

Desea a todos los Alzatarra  
¡Felices Fiestas!  
¡Zorionak!

Plaza San Marcial, 5 - Tel. 943 352 998  
ALTZA - 20017 Donostia-San Sebastián

# ZUGASTI

## JANTZIAK

HOMBRE - MUJER

LACOSTE - LEVI'S - PERTEGAZ

Paseo de Alza, 1 - Teléfono 943 353 472  
ALTZA - DONOSTIA

SAN MARTZIAL FESTA  
ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU  
ZORIONAK

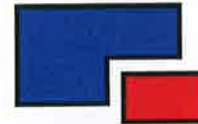


# ZUGASTI

## HOGAR

Confección e instalación de Enrollables,  
Cortinas, Panel japonés...  
Boutís-Sábanas-Alfombras-Toallas

Roteta, 3 y 5 - Teléfono 943 351 034  
ALTZA - DONOSTIA



# JUFRA

## REVESTIMIENTOS

## Raquel Davila

INSTALACIONES Y  
SISTEMAS EN DECORACIÓN

### EXPOSICIÓN - TALLER

P.º Mateo Errota, 11 - 13 pab. 9  
Polígono 27 - Martutene  
20014 San Sebastián

Juan Franco  
Tel. 638 567 626  
jufrarevestimientos@gmail.com

Raquel Davila  
Tel. 677 425 877

# binotec altza

**SERVICIO A DOMICILIO**

**Diego Iñigo** T. 626 284 400  
**Javier Laguardia** T. 647 576 651  
**binotecaltza@gmail.com**



**Lau Haizeta, 9 Bajo 20017 ALTZA**  
**Tfnoa. 943 352 408 DONOSTIA**

**ALTZA  
EUSKALTEGIA**

*www.urumeaeuskaltegia.com*

*e-mail: altza@urumeaeuskaltegia.com*

**EUSKARA IKASTEKO**

**SISTEMA BERRIAK**

**Taldean - autoikaskuntza sistemarekin**

**Urrats guztiak - Ordutegi zabala**

☎ 943 40 03 16

**TXAPIN - ENE, 1**

**J. SATRUSTEGI**

**SOINU ETA KOMUNIKAZIO SISTEMAK**

MEGAFONIA

GIRO-MUSIKA

PERTSONA-BILAGAILU

HI-FI EKIPAMENDUA  
TELEFONOGUNEAK

**BOUYER**

**UNE**

**teletracer**

TB BIDEOA  
T.M.A. TALKIE

Paseo Zubiaurre, 125  
**Tel. 943 320 399**  
Fax 943 400 848  
20015 DONOSTIA

Taller y almacén:  
Euskadi Etorbidea, 61 bajo  
**Teléfono 943 400 848**  
Fax 943 578 324  
20110 PASAI SAN PEDRO

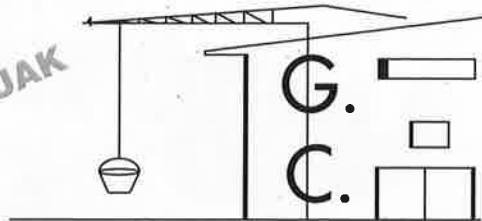
Mecánica y Electricidad del Automóvil



# GUURE AMETSA

Pº Ubarburu, 13 bajo  
Tel. 943 471 481  
Pol. 27 - 20014 DONOSTIA

JAI ZORIONTSUAK



# GAZTAÑAGA, S.L.

ETXEGINTZA • CONSTRUCCIONES  
IGELTSERITZA • ALBAÑILERIA

Pol. 27 - Mateo Errota, 3 - Local 19 - 20014 DONOSTIA  
Tel./Fax 943 456 735 • Móvil 656 790 048

c.gastanaga@euskalnet.net



# AXULAR Croissantería



Plaza Axular, 1  
Tel.: 943 340 542  
PASAI ANTZO



¡ Mas que txutxes!

C/ Arrizar nº 11 Bajo

Donostia- San Sebastian  
CP. 20017

943 043 331



Facebook: Leunda Eramateko Janaria

943 51 54 14

☎ 676153128



Oarso Kalea, 8, 20110 Pasai Antxo, Gipuzkoa

# BETIKOAK, S.L.



☎ 943 352 385

☎ 943 351 773

☎ 608 676 974 • 609 182 231

✉ arrieta@betikoak.eu

Marrus bidea Illarregi baserria, 69  
20.017 ALTZA – DONOSTIA

[www.betikoak.com](http://www.betikoak.com)



**BERUA  
MALDONADO**

INSTALACIONES MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DE QUEMADORES Y CALDERAS  
INSTALACIONES DE FONTANERÍA, CALEFACCIÓN Y GAS

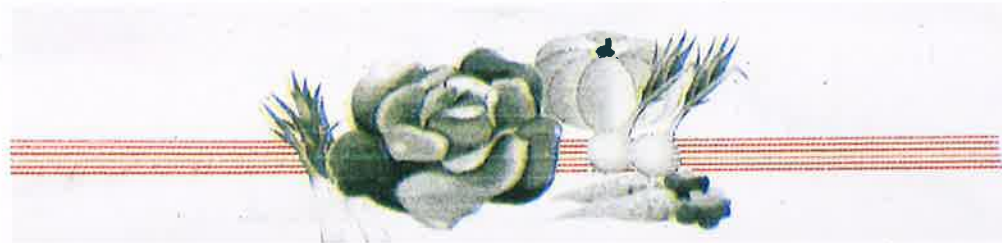
Tif: 943 28 30 14

Dirección: C/ Zabaleta, 4 - 5º B - 20002 San Sebastián

*Jai  
Zoriontsuak!!*

Web: [instalacionesberuamaldonado.es](http://instalacionesberuamaldonado.es)

Mail: [instalacionesmaldonado@gmail.com](mailto:instalacionesmaldonado@gmail.com)



# J. ARRIETA

Barazkiak

Katalañene Baserria, 72  
Urrut. 943 35 35 07 - Faxe 943 35 71 03  
ALTZA - 20017 DONOSTIA



asesoría y administración de fincas  
colegiado n.º 811

Administración de Fincas

Asesoramiento Fiscal, laboral, jurídico  
(Empresas/Autónomos)

Declaraciones Fiscales: I.V.A., renta, alquiler

**ECONOMISTAS Y ABOGADOS**

Bertsolari Txirrita, 8 Bajo  
20017 Donostia

Tel. 943 393 575 - Fax 943 016 413

[iaeasesores@iaeasesoria.es](mailto:iaeasesores@iaeasesoria.es)

[www.iaeasesoria.es](http://www.iaeasesoria.es)



**2022 ALTZA**  
JUNIO 24, 25, 29 Y 30  
JULIO 1, 2 Y 3

Sanmartzialak

## 24 JUNIO - VIERNES

### A las 19:00 horas

Final Campeonato San Marcial de pelota cuero y goma. Entrega de premios.

### A las 21:30 horas

Cena en ALTZATARRA K.E participantes en campeonatos de pelota y de Mus....así como los socios y vecinos que quieran participar...

## 25 DE JUNIO - SÁBADO

### A las 9:00 horas

Romería por los caseríos de Altza para entregarles el programa de fiestas de SAN MARTZIAL 2022 acompañados de la trikitixa de la escuela de Música de Donostia.

### A las 19:30 horas

En el Frontón SARDINADA gracias a la colaboración de Esther Bar NAO ETXEA y regada con vino de la Rioja Alavesa D.LUIS R. para vecinos y visitantes patrocinado por vinos VINOTEC

## 29 DE JUNIO - MIÉRCOLES - SAN PEDRO

### A las 19:00 horas

Tirada de BOLOS en el bolatoki de Altza.

### A las 19:30 horas

Torneo de TOKA

### A las 20:00 horas

En la parroquia de SAN MARTZIAL la coral de la iglesia y la coral Aita Sierra cantaran a cuatro voces y órgano la SALVE DEL MAESTRO ESLAVA.

### A las 20:30 horas

Cena en ALTZATARRA con los participantes de la tamborrada y vecinos.

### 22:00 horas

Tradicional Tamborrada acompañada por la Txaranga Pasai.

# delta

## tu equipo de impresión

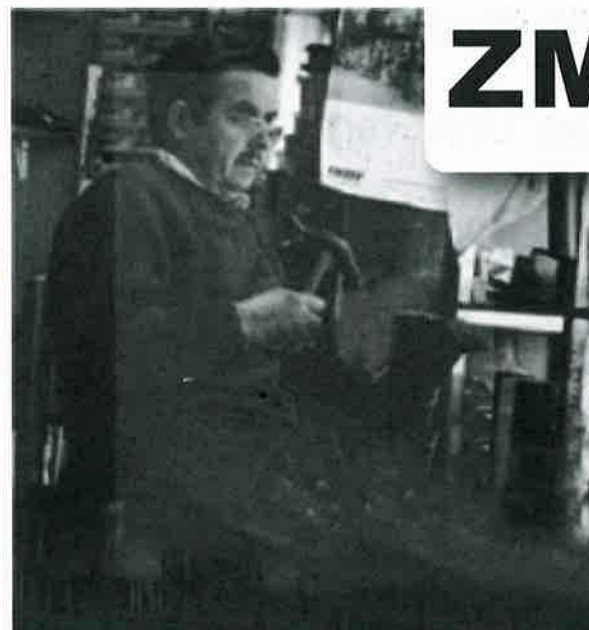
**OFICINAS CENTRALES / BULEGO NAGUSIAK ☎ 943 316 943**

P.E. Zuatzu. Edificio Bidasoa | Local 2 y 3 | 20018 SAN SEBASTIÁN  
grupodelta@grupodelta.net

**UNIVERSIDAD DE DEUSTO (Donostia) - ☎ 943 297 116**

Camino Mundaiz, 50 | 20012 SAN SEBASTIÁN  
deusto@grupodelta.net

[www.grupodelta.net](http://www.grupodelta.net)



**ZM**

OINETAKOAK ETA OSAGARRIAK  
CALZADOS Y COMPLEMENTOS

Pº Altza, 18 / T. 943 352 494  
ALTZA / 20017 DONOSTIA

Sagastieder, 8 / T. 943 293 015  
INTXAURRONDO / 20015 DONOSTIA  
[www.calzadoszm.com](http://www.calzadoszm.com)

facebook





## ¿Conoces nuestra Residencia para mayores Berra?

- Atención personalizada
- Estancias temporales y permanentes
- Ubicación tranquila
- Unidad de psicogeriatría
- Trato familiar
- Tecnología al servicio del confort
- Privacidad e independencia
- Excepcional entorno con vistas a la Bahía de Pasaia

**¡Ven a conocernos!**

Berratxo Bidea, 2, Donostia

**94 335 30 30**



Infórmate aquí

domusvi.es

**Domus**   
Cuidamos personas en buena compañía

### A las 00:00 horas

En la Plaza San Martzial (ayuntamiento) se interpretara el HIMNO DE SAN MARTZIAL y de la sociedad ALTZATARRA K.E acompañados por el publico, tamborberos y Txaranga Pasai.

"SAN MARTZIAL HIMNOA / SAN MARTZIAL GOZOAK

*Kanta diezkiogun gustoz Martzial gozoak Saria emango digu gure  
Jaungoikoak Zure bost ogikien, zure bi arraiekin  
Bost milak izan zuten mantendu zerekin Haragatik zure ondoren  
dabiltza gizonak Kanta diezkiogun gustoz Martzial  
gozoak Saria emango digu gure Jaungoikoak (bis).*

GIZARTEAREN KANTUA

*Altzatarrak, Altzatarrak, gazte heldu edo zaharrak Altzatarrak, beti,  
beti, kasta onekoak Altzatarrak, Altzatarrak, gazte heldu edo zaharrak  
Altzatarrak, beti, beti, kasta onekoak.*

**30 DE JUNIO - JUEVES - SAN MARTZIAL**

### A las 11:00 horas

Misa mayor en honor de San Martzial

### A las 17:00 horas

Torneo Frontenis para los peques del barrio. Corre a apuntarte.... Habra premios...

### A las 19:00 horas

CABEZUDOS

**1 DE JULIO - VIERNES - DÍA DEL NIÑO**

### A las 12:30 horas

Concurso infantil de dibujo por La mas kuki, las bases hdel concurso se publicaran unos días antes en [www.facebook.com/lamaskukidetalles](http://www.facebook.com/lamaskukidetalles). La entrega de premios a los ganadores sera el día 2 de julio, antes de la prueba arrastre de piedra.

**A las 13:00 horas**

Celebración del campeonato de Toka. Organizada por Asociación NAO ETXEA.

**A las 13:30 horas**

Concurso de Tortilla de patatas

**A las 13:30 horas**

Concurso de Postres

**A las 16:30 horas**

Actuación del grupo de bailes vascos de la ikastola Herri Ametsa.

**A las 17:00 horas**

Exhibición de Judo en el fronton de Altza a cargo de JUDO-CLUB Donostia.

**A las 17:00 h**

Entrega de trofeos Toka, Mus, Tute, Seises, Bote, Rana jugados en el hogar del jubilado NAO ETXEA. Al finalizar se servirá el lunch para los socios y a continuación bailables para bajar la merienda.

**A las 18:00 horas**

ACTUACIÓN INFANTIL ZIRIKA ZIRKUS en la plaza roja.

**A las 19:00 horas**

TXOKOLATADA INFANTIL en el frontón a cargo de Esther NAO ETXEA.

**A las 19:00 horas**

Cabezudos

**A las 19,30 horas**

Fiesta de la espuma

**A las 23:00 horas**

ROCK en la plaza actuan YAKOLEV-42, YOUNG KIDS y el Exterminio de la raza del mono

**2 JULIO - SÁBADO - SANTA ISABEL DÍA DEL BASERRITARRA**

**A las 10:00 horas**

Solemne misa mayor en la iglesia parroquial de San Martzial



**DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN**

**Donostia Kirola**



**#DONOSTIA  
#SAN SEBASTIÁN FESTAK**



**Donostia kirola**  
SAN SEBASTIÁN



# La mas Kuki

## detalles y regalos

Cestas para bebés



Regalos personalizados  
(personalización propia en 24 horas)



Regalos para todo el mundo, seleccionados con mimo y cariño,  
con una magnífica relación calidad precio



Decoración para eventos (bodas, comuniones, ...)  
(Photocall, Candy Bar, ...)



Regalo publicitario para tu empresa o negocio  
Colectivos, peñas, clubs deportivos,...

Plaza San Martzial 3, Bajo  
Telf. 655 71 01 11 whatsapp  
www.lamaskuki.com  
facebook/lamaskukidetalles

La mas Kuki desea a todos los Altxatarras unas felices fiestas  
de San Martzial 2019

### A las 10,45 horas

XXX CONCURSO DE SIDRA interviniendo los siguientes cosecheros:  
BARKAIZTEGI de Martutene, GARTZIATEGI, LIZEAGA, OYARBIDE Y PETRITEGI  
de Astigarraga, ALTZUETA y OTSUA-ENEA de Hernani, EULA de Urnieta.  
Al finalizar sera la entrega de premios.\*

### A las 12:00 horas

Venta de pintxos de txistorra, bacon y queso a cargo de la asociación  
NAO ETXEA

### A las 12:30 horas

COMPETICIÓN DE ARRASTRE DE PIEDRA  
Previo sorteo participaran cuatro parejas de bueyes, dos por la mañana  
y dos por la tarde. Habrá premios en metálico y habrá trofeo para la pareja  
vencedora. Para obtener premio las parejas participantes tendrán que realizar  
un mínimo de 30 plazas con la piedra de 2000 kg.

Actuaran las parejas de bueyes:

MARIA DOLORES SEGUROLA – MATXAIN (ORERETA)

TELLERIA-ENRIKE ARTOLA - ETXEARRE BASERRIA (LASARTE-ORIA)

JESUS GARAYAR – ZABALTXO BASERRIA (OIARTZUN)

PATXI ILLARRETA - INCIARTE BASERRIA (ORERETA)

### A las 13:30 horas

BERTSOLARIS en la plaza San Martzial. Aitor Mendiluze y Jon Maia. Gaijartzaille  
Joxeba Alkiza y Unai Elizasu.

### A las 14:30 horas

COMIDA de Santa Isabel en Altxatarra K.E amenizada por los Bertsolaris.

### A las 17:00 horas

II Campeonato ALTZA HERRIA de pelota mano de cuadrillas.

### A las 18:00 horas

ARRASTRE DE PIEDRA actuación de las 2 parejas de bueyes que hayan librado  
por la mañana.

### A las 19:00 horas

En la plaza de San Martzial actuación de los Bertsolaris

**A las 23:00 horas**

DJ RU en la plaza.

**3 DE JULIO - DOMINGO**

**A las 9:00 horas**

Mercadillo solidario de la asociación contra el Cancer.(ASGICER)

**A las 14:00 horas**

Comida en Altzatarra K.E con el grupo Alkartasuna y vecinos.

**A las 16:00 horas**

Animate a hacer ZUMBA en la plaza con ASGICER.

**A las 17:00 horas**

Actuación de baile por parte de Show-Time (Roteta nº7 )

**A las 18:00 horas**

SAGARDO EGUNA. Organizado por Altzania Kultur Elkartea.

Degustación de sidra y pintxos. Sidras a degustar:

AKARREGI , PETRITEGI , LIZEAGA, EULA, GARTZIATEGI, ALTZUETA

*Gora San Martzialak!*

**JOSEBA LÓPEZ**  
FISIOTERAPIA | OSTEOPATÍA  
Col. n 1552

**T. 943 25 98 91**  
**Ps. Alza 22, Bajo superior**  
**20017 Donostia**

  
**AS DENTAL**  
**Zorionak**



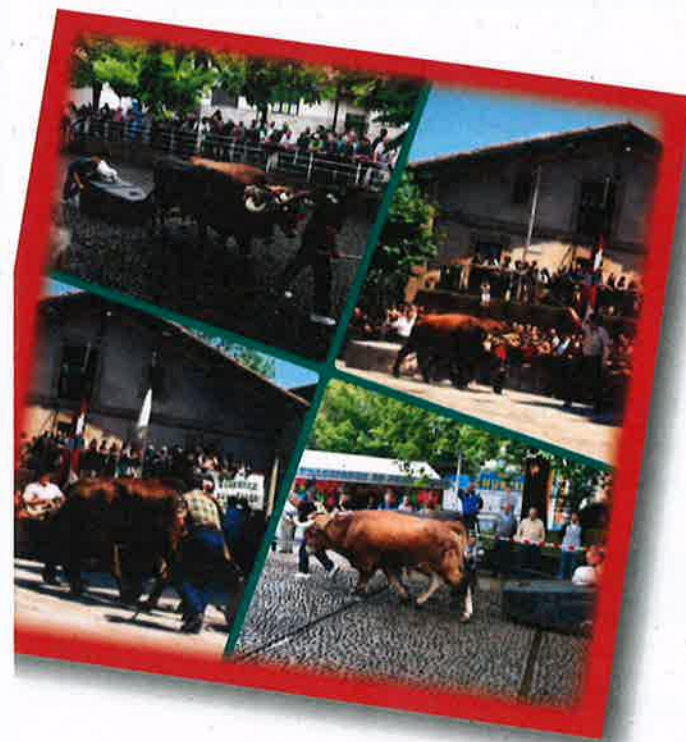
**AS DENTAL**

P Alza, 22 bajo 20017 DONOSTIA

**TFNO. 943 352 142**



**Garberak jai  
zoriontsuak  
opa dizkizu.**



**2022 ALTZA**  
EKAINAK 24, 25, 29 ETA 30  
ETA UZTAILAK 1, 2 ETA 3

**Sanmartzialak**

## EKAINAK 24 - OSTIRALA

**19:30tan**

Gomazko eta larruzko Paletetako FINALAK. Ondoren Sari banaketa.

**21:30 tan**

Altzatarra K.E.-aren egoitzan, San Martzial pelota txapelketan partaide izan diren guztiekin afaria.

## EKAINAK 25 - LARUNBATA

**9:00 tan**

Erromeria. Altzako baserrietan zehar, 2022ko Jai Egitarauaren eskeintza, Donostiako Musika Eskolako trikitilariet lagundurik.

**19:30 tan**

Altzagainako plazan, SARDINA-JANA, Nao Etxea tabernako ESTHER-ren lankidetzaren eskutik, Arabako Errioxako D. LUIS R. ardoaz lagundurik, bizilagun eta bisitari guztientzat, VINOTEC ardo-etxeak babestua.

## EKAINAK 29, ASTEAZKENA, SAN PEDRO EGUNA.

**19:00tan.-**

BOLO JAURTIKETA, Udal Bolatokian.

**19:30ean.-**

TOKA TXAPELKETA.

**20etan.-**

San Martzial Parrokian, ESLABA maisuaren SALBEA, lau ahotsetan eta organoarekin, Aita Sierra Abesbatzaren eta Parrokiko Koruaren partaidetzarekin.

**20:30ean.-**

Altzatarra K. E.-aren egoitzan AFARIA, Danborradan parte hartu duten guztiekin.

**22etan.-**

Altzako kaleetan zehar, DANBORRADA, Pasai Txarangak lagundurik.

*Gora San Martzialak!*



*Petritegi*

*Ondo pasa jaiak!*

1526



## UZTAILAK 3, IGANDEA

### 9:00etan.-

Minbiziaren aurkako SILIDARITZAREN AZOKA. (ASGINCER).

### 14:00etan.-

Altzatarra K. E.aren egoitzan BAZKARIA, ALKARTASUNA Dantza Taldearekin.

### 16:00etan.-

"ZUMBA", San Martzial Plazan, ASGINCERREN LAGUNTZAREKIN.

### 17:00etan.-

SHOW-TIME (Erroteta 7) aren Dantza emanaldia.

### 18:00etan.-

SAGARDO EGUNA, Altzania K. E.ak antolaturik, pintxo eta sagardo dastaketa. Sagardo egileak: Akarregi, Petritegi, Lizeaga, Eula, Gartziategi, Altzueta.

*Gora San Martzialak!*

### 00:00an.-

San Martzial Plazan, Udaletxe aurrean, San Martzial ereserkia abestuko da, Pasai taldea lagun, Danborradako partaide eta bertako auzotar guztiak lagundurik.

*SAN MARTZIAL HIMNOA / SANMARTZIALI GOZOAK*

*Kanta deizkiogun gustoz Martziali gozoak  
Saria emango digu gure Jaungoikoak  
Zure bost ogiekin, zure bi arraiekin  
Bost mila izan zuten mantenu zerekin  
Hargatik zure ondoren dabilta gizonak  
Kanta deizkiogun gustoz Martziali gozoak  
Saria emango digu gure Jaungoikoak. (bis)*

*KANTA HERRIKOIA*

*Altzatarrak, Altzatarrak, gazte heldu edo zaharrak  
Altzatarrak beti, beti, kasta onekoak  
Altzatarrak, Altzatarrak gazte heldu edo zaharrak  
Altzatarrak beti, beti, kasta onekoak.*

## EKAINAK 30 - OSTEGUNA - SAN MARTZIAL EGUNA

### 11:00tan.-

Martzial Parrokian, Meza Nagusia Altzako Deun Gorenaren omenez.

### 17:00etan.-

Frontenis Torneoa auzotar gazteentzat. Sari asko daude... eman izena...

### 19:00etan.-

Buruhandiak

## UZTAILAK 1, OSTIRALA (HAUR ETA JUBILATUEN EGUNA)

### 12:30ean.-

Haurrentzako MARRAZKI LEHIAKETA, "LA MAS KUKI"-k antalatua. Lehiaketaren oinarriak, egun batzuk lehenago argitaratuko dira [www.facebook.com/lamaskuki](http://www.facebook.com/lamaskuki)-detalles web orrian. Sari banaketa, uztailaren 2an izango da, idi demaren aurretik.

### 13:00tan.-

NAO ETXEAK antolaturik TOKA Txapelketa.

### 13:30ean.-

PATATA-TORTILLA LEHIAKETA.

**13:30ean.-**

POSTREEN LEHIAKETA.

**16:30ean.-**

Euskal dantzak, Herri Ametsa Ikastolako dantza taldearen eskutik

**17:00etan.-**

SARI BANAKETA. Toka, Mus, Tute, Seietara, Bote, Igela, NAO ETXEAN , ospatutako txapelketa guztien sari banaketa. Bukatutakoan, otamen txiki bat bazkideen artean burutuko da.

**18:00etan.-**

Antzerkia Plaza Gorrian. ZIRIKA ZIRKUS Taldea.

**19:00etan.-**

Txokolate-jana haurrentzat, Pilotalekuan, Nao Etxeko Estherren lankidetzarekin.

**19:00etan.-**

BURUHANDIAK kaleetan zehar.

**19:30ean.-**

APARRAREN FESTA, San Martzial plazan.

**23:00etan.-**

San Martzial Plazan, "ROCK SAIOA, YAKOLEV-42aren eskutik" eta "El Exterminio de la raza del mono".

**UZTAILAK 2, SANTA IXABEL, BASERRITARREN EGUNA.**

**10:00etan.-**

San Martzial Parrokian MEZA NAGUSIA.

**10:45ean.-**

XXX Sagardo Lehiaketa, honako sagardoegileen partaidetzarekin : Martuteneko BARKAIZTEGI, Astigarragako GARTZIATEGI, LIZEAGA, OYARBIDE eta PETRITEGI, Hernaniko ALTZUETA eta OTSUA ENEA, eta Urnietako EULA. Ondoren, SARI BANAKETA.

**12:30ean.-**

Udal Probalekuan, IDI-DEMAK. Aldez aurreko zozketa egin ondoren, bi idi pare eguerdian eta beste biak arratsaldea jardungo dira.

Diru sariez gain, bikote irabazlearentzat sari berezia egongo da. Bikoteek diru-saria edo garaikurra jasotzeko, gutxienez 30 plaza egin beharko dituzte bi mila kiloko harriarekin.

Aurtengo idi bikoteen nagusiak honako hauek izango dira: MATXAIN, ORERETA; GARAIYAR, OIARTZUN; TELLERIA, LASARTE; eta OLAZAR, LEZO.

**13:30ean.-**

BETSOLARIAK, San Martzial Plazan. JON MAIA eta AITOR MENDILUZE. Gaijartzaileak Joseba Alkiza eta Unai Elizasu.

**14:30ean.-**

Altzatarraren egoitzan ANAITASUNEZKO BAZKARIA, bertsolariak lagundurik.

**17:00etan.-**

II." ALTZA HERRIA " BINAKAKO ESKUZ TXAPELKETA.

**18:00etan.-**

Udal Probalekuan, IDI-PROBAK, eguerdian tira ez dutenen idi-pareen txanda izango da.

**19:00tan .-**

Altzagainako San Martzial Plazan, JON MAIA eta AITOR MENDILUZE bertsolariak.

**23:00etan.-**

San Martzial Plazan, DJ RU-ren emanaldia.